

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по учебно-методической работе

А.А.Панфилов

« 17 » 03 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Формирование грамматической компетенции на ЭВМ

Направление подготовки: 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профиль подготовки: Немецкий язык. Английский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

Семестр	Трудоёмкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
5	2 (72)	-	-	18	54	зачёт
Итого	2 (72)	-	-	18	54	зачёт

Владимир 2016

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Программа по дисциплине «Формирование грамматической компетенции на ЭВМ» направления подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО, согласно которым объектами профессиональной деятельности бакалавра по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» являются обучение, воспитание, развитие, образовательные системы.

Целью освоения дисциплины «Формирование грамматической компетенции на ЭВМ» является развитие общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в педагогической деятельности.

Задачи освоения дисциплины:

- формирование и закрепление грамматических навыков;
- изучение и представление современных норм грамматики немецкого языка;
- развитие навыков письменной речи и привитие орфографической грамотности;
- изучение методических достижений в обучении немецкому языку;
- осуществление профессионального самообразования и личностного роста;
- сбор, анализ и систематизация информации по актуальным проблемам обучения немецкому языку;
- расширение знаний студентов по грамматике, приобретенные при изучении дисциплины «Практическая грамматика».

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Формирование грамматической компетенции на ЭВМ» является дисциплиной по выбору студентов в учебном плане направления «Педагогическое образование», профили «Немецкий язык. Английский язык».

Дисциплина «Формирование грамматической компетенции на ЭВМ» тесно связана с такими дисциплинами как «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика».

Знания, получаемые при изучении курса «Формирование грамматической компетенции на ЭВМ», помогут в усвоении дисциплины «Теоретическая грамматика», а также при прохождении производственной (педагогической) практики.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «Формирование грамматической компетенции на ЭВМ»

В результате освоения дисциплины «Формирование грамматической компетенции на ЭВМ» по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование бакалавры должны обладать следующими компетенциями:

ОК- 4 - способностью к коммуникации в устной и письменной форме на немецком языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-5 - работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;

ОПК-5 - основами профессиональной этики и речевой культуры;

ПК-6 - уметь взаимодействовать с участниками образовательного процесса.

1) Знать:

- основные грамматические правила, способствующие овладению основами речевой

профессиональной культуры;

- современные методики и технологии для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса.

2) Уметь:

- работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;
- уметь взаимодействовать с участниками образовательного процесса;
- логически и грамматически верно выстраивать устную и письменную речь;
- работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;
- понимать изученные грамматические явления при речевом общении и при чтении текстов различных функциональных стилей;
- усвоить грамматическую терминологию, уметь четко формулировать правила, раскрывать их сущность, подтверждать самостоятельно подобранными примерами;
- обнаруживать и исправлять грамматические ошибки в устных и письменных текстах и репликах в диалогах;
- уметь отобрать грамматический материал для целей обучения в школе;
- уметь читать литературу по грамматике, работать со справочниками.

3) Владеть:

- основами профессиональной этики и речевой культуры;
- способностью к коммуникации в устной и письменной форме на немецком языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- немецкой грамматикой на уровне, позволяющим получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников;
- основами речевой профессиональной культуры;
- современными методиками и технологиями для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса;
- необходимыми знаниями о грамматическом строе немецкого языка и уметь применять их в коммуникативной деятельности.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

№ п/ п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость в часах						Объем учебной работы, с применением интерактивны х методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточно й аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические	Лабораторные	Контрольные	СРС	КП / КР		
1	Infinitive und Partizipien	5	1-4			4		10		1 ч./ 25%	
2	Artikel	5	5-8			4		10		1 ч./ 25%	Рейтинг- контроль № 1 (5-6 недели)
3	Wortbildung	5	9-10			2		10		0,5 ч. / 25 %	
4	Modalverben	5	11-14			4		12		1 ч./ 25%	Рейтинг- контроль № 2 (11-12 недели)
5	Präpositionen	5	15-16			2		10		0,5 ч. / 25 %	
6	Zeitformen des Verbs	5	17-18			2		12		0,5 ч. / 25 %	Рейтинг- контроль № 3 (17-18 недели)
ВСЕГО за 5 семестр						18		54		4,5 ч. / 25 %	зачёт

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В рамках курса предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (разбор конкретных ситуаций, проведение диспутов, дискуссий) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. На аудиторных занятиях применяются также такие образовательные технологии как графическая (компьютерная) визуализация грамматического / лексического материала, составление ситуаций / диалогов по содержанию прочитанного текста, инсценировка содержания текста, написание эссе.

Подробнее см. «Методические указания к лабораторным занятиям», представленные в УМК дисциплины.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль и промежуточная аттестация знаний студентов проводятся в соответствии с «Положением о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов во Владимирском государственной университете имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» от 16.05.2013.

Примерные задания для проведения рейтинг-контроля

Рейтинг-контроль № 1

Setzen Sie den richtigen Artikel ein:

- 1) Heute wird in ... Grossen Theater ... "Piquedame" von Tschaikovski gegeben.
- 2) ... Monolog ... Hamlet, von ... (berühmt) Schauspieler N. vorgetragen, riss alle Zuschauer mit.
- 3) Das ist ... Rubens.
- 4) Diesen talentierten Schauspieler nennt man ... (jung) Charly Chaplin.
- 5) Machen Sie ... Bücher auf, lesen Sie ... Hausübung.
- 6) ... Mutter lässt ... Kind nicht im Stich.
- 7) ... Flügel ... TU sind so schmal und flach, dass sie wie ... Messerschneider aussehen.
- 8) Ihm fällt ... Übersetzen ... (texhnisch) Texte schwer.
- 9) ... (jung) Friedrich ist ... (leidenschaftlich) Theaterfreund.
- 10) ... ganze Gepäck ... Touristen bestand aus ... Koffer.

Partizipien. Ordnen Sie das Partizip I und II dem richtigen Substantiv zu. (mit dem bestimmten Artikel).

1. (lackieren) Auto/ Mechaniker
2. (bar bezahlen) Rechnung/ Kunde

3. (blenden) Sonne/ Motorradfahrer
4. (pfeifen) Lehrling/ Lied
5. (scharf kalkulieren) Preise/ Chef

Рейтинг-контроль № 2

1. Ersetzen Sie die kursiv gedruckten Satzteile durch Ausdrücke mit Modalverben.

1. Er war *gerade dabei*, zu Bett zu gehen, da klingelte es.
2. *Es ist gefährlich*, mit der Operation länger zu warten.
3. *Das fünfte Gebot verbietet*, dass du tötest (Bibelsprache)
4. *Er wusste* sich in jeder Lage *zu helfen*.
5. Es wäre jetzt *dumm von dir* aufzugeben. (Du ...)
6. *Er will*, dass es seine Kinder einmal leichter haben als er.
7. Man hat *die Pflicht*, Bedürftige zu unterstützen.
8. Waren so genaue Kontrollen wirklich *erforderlich*? (*man*)
9. *Wir müssen alles tun*, damit sich so ein Unglück nicht wiederholt.
10. Nur Mitgliedern *ist es gestattet*, die Räume zu betreten.
11. Wir waren einfach am *Ende unserer Kräfte*.
12. *Wie wäre es*, wenn Sie uns mal wieder besuchen?
13. *Es besteht keine Notwendigkeit*, das Finanzamt zu unterrichten.
14. *Er trägt sich mit dem Gedanken*, einen Verein zu gründen.
15. Man *kann gar nicht anders*, als sie in die Arme zu nehmen.
16. Der Chef *bittet dich*, zu ihm zu kommen. (*Du ...*)
17. *Erlauben Sie*, dass ich Sie ein Stück begleite?
18. *Es ist nicht bereit*, auf das Erbe je zu verzichten.
19. Wenn man ihm zusieht, lacht man, *ob man will oder nicht*.
20. Niemand *hat das Recht*, anderen Leuten Vorschriften zu machen.
21. Sie *hatte* schon immer *den Wunsch* nach Kindern.

2. Ergänzen Sie fehlende Modalverben in richtiger Form

1. Leider ... ich nicht länger bei dir bleiben, denn ich ... um 17 Uhr mit dem Zug nach München fahren.
2. Eis oder Kaffee? Was ... du?
3. Ich ... keinen Kaffee trinken; der Arzt hat's mir verboten.
4. Ich ... täglich dreimal eine von diesen Tabletten nehmen.
5. Wo ... du denn hin? ... du nicht einen Moment warten, dann gehe ich gleich mit dir?
6. „Guten Tag! Wir ... ein Doppelzimmer mit Bad; aber nicht eins zur Straße. Es ... also ein ruhiges Zimmer sein.“ – „Ich ... Ihnen ein Zimmer zum Innenhof geben. ... Sie es sehen?“ – „Ja, sehr gern.“ – „... wir Sie morgen früh wecken?“ – „Nein. Danke, wir ... ausschlafen.“

Рейтинг-контроль № 3

1. Setzen Sie die richtige Präposition ein

Rolf besucht seinen Freund Peter ... Dresden. Er fährt am Sonnabend ... Dresden. Peter wartet schon ... Bahnhof. Sie gehen beide ... die Parkstraße. Dort wohnt Peter ... Frau Nowak. Rolf wäscht sich ... Bad, dann gehen die Freunde ... dem Haus. Zuerst fahren sie ... Hans. Hans wohnt ... der Blumenstraße. Er ist nicht ... Hause. ... drei Tagen ist er ... seiner Mutter... Berlin. Rolf und Peter gehen ... eine Gaststätte. ... dem Essen zeigt Peter seinem Freund die Stadt. ... Post treffen sie Peters Lektor. Er kommt gerade ... Unterricht. Sie sprechen ... ihm. Dann gehen die Freunde ... Hause.

2. Setzen Sie die angegebenen Verbformen ein.

Übermut, der vieles zu Fall bringt

Jugendliche machten sich einen Spaß daraus, Autoantennen _____
(umbiegen, Inf. mit zu).

1. Aus Übermut (umstoßen, Prät.) die Jugendlichen Mülleimer.
2. Jeder wollte der Stärkste sein und versuchte Äste (umknicken, Inf mit zu).
3. Ein Junge wäre beinahe mit der Leiter (umstürzen, Part. Perf).
4. Mit einem gestohlenen Boot wären sie fast (umkippen, Part. Perf).
5. Aus Spaß versuchten sie sich gegenseitig (umstoßen, Inf mit zu).
6. Einer von ihnen (umwerfen, Prät.) Sonnenschirme.

3. Starkes oder schwaches Verb? Setzen Sie das Partizip Perfekt ein.

Studienfachwechsel

Roland hat seinen Eltern gemailt, dass verschiedene Gründe ihn zum Studienwechsel (bewegen)

1. Die Entscheidung war ihm nicht leicht, aber er hatte sich nach fünf Semestern in eine richtige Abwehrhaltung gegen das Medizinstudium . (fallen/fällen / hineinsteigen/hineinsteigern)
2. Die Argumente, mit denen seine Eltern ihm schon öfter die Fortsetzung des Studiums hatten, haben nicht schwer genug (naheliegen/naheliegen / wiegen)
3. Dieses Thema hat die ganze Familie , zumal Roland die bisherigen Prüfungen gut hatte. (bewegen/schaffen)
4. Nach Meinung der Eltern hätte ein zweites Studium ihren finanziellen Rahmen (springen/sprengen)
5. Aber einer ernsthaften Diskussion mit seinen Eltern hat er sich nicht (stehen/stellen)
6. Offensichtlich hat ihn der große Lernaufwand von diesem Studienfach . (abschrecken)
7. Seine Eltern wissen, dass er Schwierigkeiten schon immer gern ist. (ausweichen)
8. Oder sollte er vielleicht wirklich nicht für den Arztberuf sein? (schaffen)
9. Vielleicht hatte er sich aber auch selbst nicht die allergünstigsten Studienbedingungen . (schaffen)
10. Später hat er die Entscheidung, die er als junger Mensch. (fallen/fällen)
___ hatte, nie bereut.

Задания для организации самостоятельной работы студентов

1. Setzen Sie das passende Modalverb in der richtigen Form in die Lücke ein.

1. _____ Sie noch etwas trinken? 2. Leider _____ ich nicht länger bei dir bleiben, denn ich _____ um 17 Uhr mit dem Zug nach München fahren. 3. Ich _____ keinen Kaffee trinken; der Arzt hat's mir verboten. 4. Bis Freitag _____ der Brief beantwortet werden. 5. _____ Sie diesen Text ins Deutsche übersetzen? 6. Herr Kramer, Sie _____ sofort zum Chef kommen. 7. Was genau _____ ich eigentlich hier machen? 8. _____ Sie ein Glas Mineralwasser oder lieber ein Glas Wein? 9. Herr Schmalz hat angerufen. Sie _____ ihn bitte heute noch zurückrufen. 10. Ich _____ ein Einzelzimmer mit Seeblick. 11. _____ ich Niederländisch oder Schwedisch lernen? 12. Sie _____ diese Aufträge allein bearbeiten, ich _____ Ihnen im Moment nicht helfen. 13. Was _____ Sie/ _____ du denn damit sagen? 14. Wo _____ du denn hin? _____ du nicht einen Moment warten, dann gehe ich gleich mit dir? 15. „Guten Tag! Wir _____ ein Doppelzimmer mit Bad; aber nicht eins zur Straße. Es _____ also ein ruhiges Zimmer sein.“ – „Ich _____ Ihnen ein Zimmer zum Innenhof geben. _____ Sie es sehen?“ – „Ja, sehr gern.“ – „_____ wir Sie morgen früh wecken?“ – „Nein, danke, wir _____ ausschlafen.“

2. Bereiten Sie praktische Aufgaben zu jedem Thema vor. Wählen Sie das Sprachmaterial, das man in der Schule im Deutschunterricht gebrauchen könnte.

Требования на зачёте

Экзаменационный билет включает два вопроса: один вопрос теоретический, второй – карточка с практическим заданием. При ответе на теоретический вопрос студенту предлагается проиллюстрировать излагаемый материал примерами и практическими заданиями, которые были разработаны им заранее. Задания представляют собой тесты, контрольные вопросы и т.п., которые могли бы быть предложены школьникам для формирования грамматических навыков по соответствующей теме. Разработка практических заданий ведётся в течение всего семестра в рамках выполнения плана самостоятельной работы.

Вопросы к зачёту

1. Zeitformen der deutschen Verben: der relative und der absolute Gebrauch.
2. Subklassen von Substantiven: der Gebrauch des Artikels mit jeder Subklasse.
3. Partizipien in verschiedenen Funktionen.
4. Hauptmodelle der Wortbildung im Deutschen.
5. Modalverben: objektiver Gebrauch.
6. Modalverben: subjektiver Gebrauch.
7. Deutsche Präpositionen mit verschiedenen Kasus.
8. Deutsche Präpositionen mit lokaler Bedeutung.
9. Deutsche Präpositionen mit temporaler Bedeutung.
10. Konjunktiv: Bildung und Gebrauch.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература:

1. Арсеньева М.Г. Deutsche Grammatik = Немецкая грамматика. Версия 2.0 [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Арсеньева М.Г., Нарустранг Е.В. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: Антология, 2012. – 544 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42348>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)
2. Ларионов А.И. Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Ларионов А.И. – Электрон. текстовые данные. – Краснодар: Южный институт менеджмента, 2012. – 53 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9573>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)
3. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка = Praktische Grammatik der deutschen Sprache [Электронный ресурс]: учебник/ Нарустранг Е.В. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: Антология, 2013.— 304 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42466>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)
4. Нарустранг Е.В. Übungen zur deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Нарустранг Е.В.— Электрон. текстовые данные.- СПб.: Антология, 2014.- 272 с.- Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42491>.- ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

б) дополнительная литература:

1. Ванякина Е.В., Тяпкина Т.М. Учебно-методическая разработка «Модальные глаголы» - Владимир: ВлГУ, 2010. (библиотека ВлГУ)
2. Ивлева Г.Г. Справочник по грамматике немецкого языка [Электронный ресурс]/ Ивлева Г.Г. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2007. – 128 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13065>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)
3. Роменская Е.Е. – Тексты и задания по практической грамматике немецкого языка для студентов II курса факультета иностранных языков «Конкурентные формы повелительного наклонения» - Владимир: ВлГУ, 2008. (библиотека ВлГУ)
4. Роменская Е.Е. Способы выражения предположения в немецком языке: тексты, упражнения, контрольные вопросы по теме. - Владимир: ВлГУ, 2010. (библиотека ВлГУ)

в) периодические издания:

Журнал «Немецкий язык» (Издательский дом «Первое сентября»)
Журнал Vitamin de

г) интернет-ресурсы:

<http://www.dw-world.de/dw/0,,265,00.html>

<http://www.goethe.de/lks/deindex.htm>

<http://www.passwort-deutsch.de/lernen/index.htm>

www.deutschland.de

www.wissen.de

www.hueber.de/tangram

www.hueber.de/themen-aktuell

www.cornelsen.de/studiod

www.aufgaben.schubert-verlag.de

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ


Для обеспечения данной дисциплины необходимы: компьютерный класс для самостоятельной работы студентов с веб-ресурсами и электронными приложениями к учебным пособиям, копировальный аппарат.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование и профилю подготовки «Немецкий язык, Английский язык».

Рабочую программу составил доцент кафедры немецкого и французского языков

Тяпкина Т.М. 

Рецензент

зам. директора по учебно-воспитательной работе МБОУ «Лицей № 17» города Владимира
Кокурина Е.Ю. 



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Немецкого и французского языков

Протокол № 8 от 15.03.16 года

Заведующий кафедрой  Т.М. Тяпкина

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 3 от 14.03.16 года

Председатель комиссии  М.В. Артамонова